Wersem z czymś po Polsku ę®™óąśłżźćńĘÓĄŁŻŹŃ

Chrząszcz brzmi w trzcinie w Szczebrzeszynie

Gwara kurpiowska:  
babźåk; båcëńe båjzel bebeséć, wybebeséć gńϊna Pódë z ńëńϊ na grzyby. Zbójëńåk  
  
Kaszubski:

Hej, tu ù nas, na Kaszëbach

malowóné zemie

Wòdë, lasë, smùdzi, górë,

dzywny czar w nich drzémie

Szëmią gradła, krzë

 i lasë swòją piesń òdwieczną.

Ù nas przë robòce lud so nócy

frantówkã stateczną.

Rosyjski:

Лорем ипсум долор сит амет, ут нец деленит елецтрам, ест ин постеа феугиат фуиссет. Оратио цонсул дуо не. Мел ин яуас лаборе сусципит, при но иллум омиттантур. Не сонет аетерно диспутандо яуи. Алтерум вивендум нецесситатибус ат вел.

Farsi:  
) هر کس حق دارد که از آموزش و پرورش بهره‌مند شود. آموزش و پرورش لااقل تا حدودی که مربوط بتعلیمات ابتدائی و اساسی است باید مجانی باشد. آموزش ابتدائی اجباری است. آموزش حرفه‌ای باید با شرایط تساوی کامل بروی همه باز باشد تا همه بنا باستعداد خود بتوانند از آن بهره‌مند گردند.

2) آموزش و پرورش باید طوری هدایت شود که شخصیت انسانی هر کس را بحد اکمل رشد آن برساند و احترام حقوق و آزادی‌های بشر را تقویت کند. آموزش و پرورش باید حسن تفاهم، گذشت و احترام عقاید مخالف و دوستی بین تمام ملل و جمعیتهای نژادی یا مذهبی و همچنین توسعه فعالیتهای ملل متحد را در راه حفظ صلح تسهیل نماید.

3) پدر و مادر در انتخاب نوع آموزش و پرورش فرزندان خود نسبت بدیگران اولویت دارند.  
  
Chiński:  
海起経初員三速内円道書文転大別年顔立。子共提五断光過寒扱護計麻聞勝科新業育更合。健心万低全表壊事投換点映存食筆裁。討需要細室手屋策瀬専当国紅完技資不索自支。件乗校後伏生景棋提招野借鹿。子携特闘揺詳容提住注川名載変独進利開馬。国何話見予県定族込図信政原構小策救。大交続況新口速部方台條政島未川。扱夜月戦三覚滝記済新旋彦

Urdu:  
دفعہ ۱۔ تمام انسان آزاد اور حقوق و عزت کے اعتبار سے برابر پیدا ہوئے ہیں۔ انہیں ضمیر اور عقل ودیعت ہوئی ہے۔ اس لئے انہیں ایک دوسرے کے ساتھ بھائی چارے کا سلوک کرنا چاہیئے۔

دفعہ ۲۔ ہر شخص ان تمام آزادیوں اور حقوق کا مستحق ہے جو اس اعلان میں بیان

Hindi:

बेबीलोन् - इसमें हिन्दी एवं अन्य भाषाओं के बीच अनुवाद की सुविधा उपलब्ध हो गयी है।

वर्ल्डलिंगो (आनलाइन अनुवाद सुविधा)

मेटकैट - मशीनी अनुवाद के लिए एक बढ़िया और सचमुच काम की साइट । उपयोग करते रहने और स्वयं का अनुवाद मेमोरी डेटाबेस बना कर अधिकाधिक सहूलियत और शुद्धता हासिल करने की सुविधा भी। 70 से अधिक फ़ाइल टाइप में काम किया जा सकता है। हिंदी भी पूरी तरह समर्थित। लिंक और फार्मेटिंग आदि भी बनाए रखता है। पूरी तरह निःशुल्क।  
  
Hebrajski:

**בעו בהכרזש זו ללא הפליה כלשהיא מטעמי גזע, צבע, מין, לשון, דח, דעה פוליטית או דעה בבעיות אחרות, בגלל מוצא לאומי או חברתי, קנין, לידה או מעמד אחר. גדולה מזו, לא יופלה אדם על פי מעמדה המדיני, על פי סמכותה או על פי מעמדה הבינלאומי של המדינה או הארץ שאליה הוא שייך, דין שה**Arabski:

ان عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهرا في كتاب الله يوم خلق السماوات والارض منها اربعة حرم ذلك الدين القيم فلاتظلموا فيهن انفسكم وقاتلوا المشركين كافة كما يقاتلونكم كافة واعلموا ان الله مع المتقين